



VERTALING TSJETSJEENS Дешархошна Гюдаран центр (the Pupil Guidance Centre –CLB) – 7 хаттарехь

1 CLB бохург хун ду? CLB иза Дешархошна Гюдаран Центр ю. Фландрехь хЮра школа ишттачу центраца цхьаьна болх беш ю. Лохрийн, медийжарийн, социальни белхахуйн, психологийн, хьехархойн тоба ю ишттачу центрехь (CLB) болх беш. Школаца цхьаьна оцу тобано къастадо хьан бери ницкъ ма-кхоччу муха шордийр дара шен хаарш, корматаллаш, хьуьнарш.

2 Сан ваха йиш юй CLB центре? Дера, ю. Дай-наной, хьехархой, ткъа иштта шаьш бераш я кхиазхой цига баха йиш йолуш бу цхьа хаам, гЮ я хьехар схьаэцархьама. Цхьайолу центраш (CLB) тайп-тайпанчу культурийн векалца болх беш ю, цо гЮ до кхечу культурера болчарен хЮманах кхетар аттачу даккха.

3 Хун халонаш эцна ваха мегар ду со CLB?

- Нагахь хьан беран книжкаш ешарца, яздарца, Јаморца я дешарца халонаш елахь;
- Нагахь хаттарш кхоллалахь, дешаран курс а, Јаморан кепаш а хоржуш, сертификат я диплом схьаоьцуш;
- Нагахь хьан берана шкоলেখь аьхна дацахь: стрессаш, аьтто цахиларх, бераш шех летарх, ницкъбарх кхерар, дешарна юкьарадийлар;
- Нагахь хьан беран могошалла дика яцахь: вакцинаш ярца, доккхахиларца доьзна халонаш хиларца, наркотикаш лелорца, дерстина хиларца и.д. кх.

4 Муха болх бо CLB центро? Нагахь хьайн хаттарш я халонаш елахь, дика хир ду царех лаьцна цкъа хьалха шкоলেখь дийцича. Дукха хьолахь хьехархочо (накъосталла даран хьехархочо) я школан директора гЮ дийр ду хьуна. Амма нагахь CLB центре ца вахча ца волу. Центран консультанта, хьан хаттар а теллина, хьоьца цхьаьна иза къасторан сацам бийр бу. Нагахь CLB центро хьан берана кхин тле а йолу тестировани йийр ю. Я хила мега, халонаш сел чолхе йолуш, кхин а леррина долу гЮ оьшуш хилар. Иштта хьал хилча, CLB центро массо а тайпа службанашца а, експерташца а цхьаьна болх бо: дешаран халонаш дЈаяхаран центр, психикин могошаллин сервисаш, могошалламеттахЮтторан центраш, кх.дЈ.

5 Сан бер CLB центран лохрийн хьажарх чекхдала дезий? Деза, Фландрера хЮра бер CLB центре дига деза лохрашка хьажийта – берийн бешара шолгЈачу шарахь, юьхьанцарчу школера пхюьалгЈачу шарахь, юкьберачу школера кхоалгЈачу шарахь. Иза тЈедиллана гЈуллакх ду.

CLB центрера лор берийн бЈаьргашка а, лергашка а хьожу, цо дегЈан дохаллин а, дозаллин а барам а къастабо. Иза иштта хьожур ву(ю) хьан беран цергашка а, цуьнан дегЈан кепе а, цо къастор ду беран кхиар дика дЈадоьду я ца доьду. Иштта лохро цамгарш кхеттачу хьалхарчу муьрехь сиха къастор ю, кхидЈа уьш гена а йовлуьйтур яц. Нагахь школерчу лохрана цхьа цамгар гахь я ю аьлла хетахь, ахь, масала, бере кхин а леррина арахьара говзанча хьажийта мегар ду. Цул сов, лохро хьан берана йина вакцинаци тергонехь а латтайо.

Нагахь хьуна CLB центрера лор хьайн бере хьажа ца лаахь, хьан аьтто бу айхьа къастийначу лохре цуьнга хьажийта. Цо, талламаш а бина, CLB центрерачу лохре шен хилларг дЈадоьуйтур ду.

6 CLB центрехь дечу гЈуллакхех мах бала безий ас? ХЈан-хЈа, хьан берана гЮ дар а, цунна куьйгалла дар а маьхза ду CLB центрехь.

7 Мичахь карор ю суна CLB?

- Школьные брошюры тЈехь CLB центран консультанташца зЈене муха валалур ву гойтуш ду.
- CLB центран векалийн школалкахь сих-сиха белхан сахьташ хуьлу.
- Шайн CLB центре гЮ. Иза хЮра дешаран дийнахь схьайиллина ю. CLB центран векалш дешархойн каникулаш йолчу цхьадолчу деношкахь а болх беш хуьлу.

ХЈара текст “Het CLB in 15 vragen” («CLB 15 хаттарехь») брошюрин боцца чулацам бу. И брошюра голландхойн аттачу маттахь язйина ю. Хьоьга иза голландхойн маттахь а еша тарлора хЮкху доьцачу гочдаран гЮьнца. Бераш кхетош-кхиор а, церан дешар а шкоলেখь хилла ца Ја. Хьуна голландхойн мотт Јамо луур дарий? ХЮкху сайта тЈехь www.huizenvanhetnederlands.be хьайна уллора меттиг схьалаха иза Јаморхьама, я хьайн бер доьшучу шкоলেখь хатта цунах лаций.